

# "Nathan el Sabio"

Mi nombre es Lessing, nací en Alemania en 1729. Estudié teología, filosofía y conocí a Voltaire. Entre mis libros les puedo citar *El joven erudito* (1748), *Los judíos* (1749), *El librepensador* (1749), *Fábulas* (1759) o *La educación de la humanidad* (1780). Aquí les dejo un fragmento de una obra de teatro que escribí, en 1779, titulada *Nathan el Sabio*. No son mis propias palabras porque, entre otras cosas, yo escribía en alemán y probablemente algunos de ustedes no hablen mi idioma, pero, esta adaptación que a continuación incluimos, puede dar una idea de lo que trata la obra.

Lean, reflexionen e intenten explicar su significado...y de paso a ver si yo me aclaro...que también me está haciendo falta.

(Lessing murió en Brunswick –Alemania- el año 1781. Tenía 52 años.



GOTTHOLD EPHRAIM LESSING

Hace muchos años, vivía en Oriente un buen hombre que poseía un anillo de valor incalculable. El anillo contenía una piedra opalina que irradiaba bellos colores y tenía la fuerza secreta de convertir en afortunado a quien lo llevaba en el dedo de su mano. El anillo pasaba de generación en generación. Habitualmente lo recibía el hijo predilecto de cada padre.

Así, de padres a hijos, llegó finalmente el anillo a un padre que tenía tres hijos. Su amor por los tres no establecía diferencias, de manera que, sintiéndose a las puertas de la muerte, buscó con urgencia a un orfebre y le encargó dos copias idénticas al anillo original.

Concluido el trabajo, el orfebre llevó las dos copias y el anillo auténtico a su cliente. Resultaban idénticos, imposible distinguirlos. Días después, llamó a los hijos al pie de su cama entregando, por separado, un anillo a cada uno.

Fallecido el anciano, los tres hijos se mostraron sus anillos, reclamando el puesto de hijo predilecto de su padre. Cada uno de los hermanos llegó a pensar que los otros mentían.

Ante la dificultad de dilucidar cuál de los tres anillos era el auténtico, acudieron ante la justicia. Las palabras del juez fueron éstas:

*Me dicen que el anillo auténtico posee la fuerza maravillosa de ser querido y aceptado por todos. ¡Sea esto lo que decida! Porque los anillos falsos no tendrán este poder, en efecto. Así pues –prosiguió el juez- si preferís mi sentencia a mi consejo, ¡marchaos! Mi consejo, sin embargo, es éste:*



*...Tomad la cosa como os la encontráis. Cada cual recibió del padre su anillo pues crea cada cual con seguridad que su anillo es auténtico. Otra posibilidad cabe: ¡que vuestro padre no haya querido tolerar en adelante, y en su propia casa, la tiranía del anillo único! Y una cosa es segura: que os amaba a los tres, y os amaba por igual, por cuanto no quiso postergar a los dos para favorecer a uno."*

El juicio se prolongó el tiempo que se consideró preciso. El juez concluyó en estos términos:

*"¡Pues bien! ¡Imite cada cual el ejemplo de amor incorruptible y libre de prejuicios del padre! ¡Esfuércese cada uno de vosotros por manifestar la fuerza de la piedra de su anillo! ¡Venga en nuestra ayuda esa fuerza con dulzura, con cordial tolerancia, con buen obrar! Y cuando luego, en los hijos de vuestros hijos, se manifiesten hacia fuera las fuerzas de las piedras, para aquel entonces, dentro de miles de años, os cito de nuevo ante este tribunal. Entonces se sentará en esta silla un hombre más sabio que yo, y hablará".*

Adaptación del texto de Lessing *Natan el sabio*.  
Madrid, Espasa Calpe, pp. 172-176.

Responda, por favor:

- 1.- ¿Qué sabe usted de un escritor llamado Lessing?
- 2.- ¿Cómo se titula el texto que acaba de leer? ¿Cuánto tiempo tiene?
- 3.- Rodee con un círculo las palabras que no entienda y busque su significado en el diccionario.
- 4.- Resuma en diez líneas el contenido del relato.
- 5.- ¿A qué cree usted que se refiere Lessing en esta historia? Explíquese razonadamente.

